

Perusturvalautakunta

AIKA 14.03.2019 klo 17:30 - 18:37

PAIKKA Perusturvakeskus, Öhmaninkatu 4, Loviisa

| | | |
|--------|--|--|
| LÄSNÄ | Stenvall Patrik Lindell Armi Relander Ilkka Lammi Pirjo Lindroos Johannes Haverinen Katri Kouvo Katja Rönkkö Anne Gustafsson Johan Bruce Marina | puheenjohtaja varapuheenjohtaja jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen jäsen Grundströmin varajäsen |
| MUUT | Isotalo Arja Schröder Carita Povenius Annette Lindell Enni Forsblom Lisbeth Iivonen Jaana Sippula Päivi | kaup.hall. edustaja perusturvajohtaja sihteeri nuorisovalt.edustaja palvelupäällikkö palvelupäällikkö palvelupäällikkö |
| POISSA | Grundström Ben Sederholm Eva Heijnsbroek-Wirén Mia | jäsen jäsen kaup.hall. puh.joht. |

| | | |
|--------------------------------------|---|------------------|
| ALLEKIRJOITUKSET | Puheenjohtaja | Sihteeri |
| | Patrik Stenvall | Annette Povenius |
| KÄSITELLYT ASIAT | 20 - 27 | |
| PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS | Sähköisesti Loviisassa | |
| | Katja Kouvo | Anne Rönkkö |
| PÖYTÄKIRJA YLEI- SESTI NÄHTÄVILLÄ | Loviisan kaupungin sähköisellä ilmoitustaululla | |

Pöytäkirjanotteen
oikeaksi todistaa

Loviisa

Perusturvalautakunta

LUETTELO KÄSITELLYISTÄ ASIOISTA

| § | | Sivu |
|----|--|------|
| 20 | Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus | 4 |
| 21 | Pöytäkirjantarkastajat | 5 |
| 22 | Perusturvalautakunnan toimintakertomus 2018 | 6 |
| 23 | Lapinjärven kuntalaisten suun terveydenhuollon palveluseteli | 7 |
| 24 | Kielellisten oikeuksien toteutumisen seuranta | 9 |
| 25 | Ilmoitusasioita perusturvalautakunnalle tiedoksi | 12 |
| 26 | Viranhaltijapäätökset | 13 |
| 27 | Muut asiat | 15 |

Perusturvalautakunta

§ 20

14.03.2019

Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus

PL 14.03.2019 § 20

Päätös: Kokous todettiin lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Perusturvalautakunta

§ 21

14.03.2019

Pöytäkirjantarkastajat

PL 14.03.2019 § 21

Päätös: Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin Katja Kouvo ja Anne Rönkkö.

Perusturvalautakunta

§ 22

14.03.2019

Perusturvalautakunnan toimintakertomus 2018

197/05.00/2019

PL 14.03.2019 § 22

Valmistelija: perusturvajohtaja Carita Schröder, palvelupäällikkö Jaana Iivonen, palvelupäällikkö Päivi Sippula, palvelupäällikkö Lisbeth Forsblom ja taloussuunnittelija Annette Povenius.

Perusturvalautakunta antaa toimintakertomuksen kaupunginhallitukselle. Toimintakertomuksessa on esitettävä selvitys valtuuston asettamien toiminnallisten ja taloudellisten tavoitteiden toteutumisesta 2018.

Siinä on myös annettava tietoa toimintaan ja talouteen liittyvistä olennaisista asioista perusturvakeskuksessa.

Liite 3, Toimintakertomus

Esittelijä: perusturvajohtaja Carita Schröder.

Ehdotus: Lautakunta hyväksyy toimintakertomuksen liitteen mukaisesti ja antaa luvan tehdä pieniä teknisiä korjauksia.

Päätös: Ehdotuksen mukainen.

Lapinjärven kuntalaisten suun terveydenhuollon palveluseteli

198/00.04.01/2019

PL 14.03.2019 § 23

Valmistelijat: johtava hammaslääkäri Laura Saarioinen, puh. 040 183 7005 ja perusturvajohtaja Carita Schröder, puh. 040 570 8207

Loviisan kaupungilla ja Lapinjärven kunnalla on sopimus sosiaali- ja terveydenhuollon palveluiden yhteistoiminta-alueesta. Sopimuksen mukaan Lapinjärven kunta on siirtänyt Loviisan kaupungille kaikki kunnille laissa määrätty perusterveydenhuollon tehtävät kuten suun terveydenhuollon.

Lapinjärven kunnan perusturvajaosto päätti kokouksessaan 4.12.2018 esittää Loviisan kaupungille, että lapinjärveläisille tarjotaan vaihtoehtoa käyttää palveluseteliä suun terveydenhuoltopalveluihin.

Loviisan kaupungin perusturvalautakunta päätti kokouksessaan 19.11.2013 ottaa käyttöön suun terveydenhuollossa 1.4.2014 alkaen palvelusetelin. Tästä lähtien palveluseteliä on voitu tarjota vaihtoehtona myös Lapinjärven kuntalaisille. Palvelusetelien käyttö on ollut kuitenkin vähäistä, sillä kunnan hammaslääkäreille on löytynyt aikoja kohtuullisen hyvin. Asiakkaiden kiinnostusta käyttää palveluseleitä on vähentänyt se, että kunnan hammaslääkärin tulee tehdä ensin asiakkaalle tutkimus ja sen perusteella vasta määrittää mihin palveluseteliä käytetään.

Nyt kun Lapinjärven toimipisteen hammaslääkärin hoitovapaan takia toimipisteen hammaslääkäriresurssi on ollut vähäisempi, on palvelusetelin myöntämistä harkittu useammin. Lapinjärvellä sijaitseva yksityinen palveluntuottaja Attendo Hammaslääkäri Hammaspeikko ei ole kuitenkaan ilmoittautunut palvelusetelituottajaksi. Saamamme tiedon mukaan kyseisen yrityksen Lapinjärven toimipisteessä ei työskentele ollenkaan hammaslääkäriä. Lapinjärven kuntalaisten kiinnostus palvelusetelin käyttöön on ollut vähäistä, koska palvelut olisivat joka tapauksessa järjestetty muualla kuin oman kunnan alueella.

Esittelijä: perusturvajohtaja Carita Schröder

Ehdotus: Perusturvalautakunta päättää, että asiaa ei oteta uudelleen käsittelyyn, koska Lapinjärven kuntalaisilla on jo palveluseteli käytössä suun terveydenhuollossa.

Päätös: Ehdotuksen mukainen.

Perusturvalautakunta

§ 24

14.03.2019

Kielellisten oikeuksien toteutumisen seuranta

199/05.00/2019

PL 14.03.2019 § 24

Valmistelija: perusturvajohtaja Carita Schröder, puh. 040 570 8207

Loviisan kaupungin hallintosäännössä (kaupunginvaltuuston hyväksymä 12.12.2018) kahdeksannessa luvussa käsitellään kielellisiä oikeuksia. Loviisan kaupunki on kaksikielinen kaupunki, jonka hallinnon ja toiminnan järjestämisessä sekä viestinnässä on otettava huomioon suomen- ja ruotsinkielisten asukkaiden ja palvelujen käyttäjien kielelliset oikeudet. Kaupungin palvelut on järjestettävä siten, että asukkaita ja palvelujen käyttäjiä pystytään palvelemaan heidän omalla kielellään, suomen tai ruotsin kielellä, kaikilla kaupungin tehtävälalueilla. Kaupunginhallitus ja lautakunnat seuraavat toimialallaan kielellisten oikeuksien toteutumista. Lautakunnat raportoivat seurannan tuloksista kaupunginhallitukselle, joka raportoi edelleen kaupunginvaltuustolle.

Osana Uudenmaan sote- ja maakuntaudistuksen valmistelua tehtiin vuonna 2018 selvitys ruotsinkielisistä sosiaali- ja terveysterveyspalveluista. Tutkimuksen tavoitteena oli selvittää Uudenmaan ruotsinkielisten sosiaali- ja terveysterveyspalvelujen käyttöä, saatavuutta sekä palveluihin kohdistuvaa tyytyväisyyttä. Kohderyhmän muodostivat Uudenmaan liittoon kuuluvien 26 kunnan ruotsinkieliset 16 vuotta täyttäneet asukkaat. Tutkimus perustuu 1 813 vastaukseen. Loviisasta kyselyyn osallistui 68 henkilöä ja Lapinjärveltä 11 henkilöä. Lapinjärven vastauksista ei voida vetää päteviä johtopäätöksiä, koska otoskoko on niin pieni, mutta ne on kuitenkin esitelty selvityksessä.

Tutkimuksessa kysyttiin muun muassa sitä, että tiesikö vastaaja, että hänellä on lain mukaan oikeus saada sosiaali- ja terveysterveyspalveluja ruotsin kielellä. Lähes kaikki (97 % vastaajista) sosiaali- ja terveydenhuollon ruotsinkieliset asiakkaat olivat tietoisia tästä. Vastaajista suurin osa piti palvelujen saamista omalla äidinkielellään tärkeänä (81 % vastaajista). Loviisalaisille ja lapinjärveläisille vastaajille tämä oli keskimääräistä tärkeämpää (86 % vastaajista). Yleisesti ottaen nuoremmat ikäluokat pitävät ruotsinkielisiä palveluita tärkeämpinä kuin heitä vanhemmat. Tutkimuksesta kävi myös ilmi, että naisille on tärkeämpää saada palveluja ruotsiksi kuin miehille.

Tutkimuksessa kiinnittyi huomio siihen, että ensimmäisen yhteydenoton yhteydessä ruotsiksi palvelua sai vain vähän yli puolet vastaajista (56 %) ja jatkokäynneillä vielä harvempi (52 %). Itä- ja Länsi-Uudenmaan asukkaat saivat huomattavasti useammin palvelua ruotsin kielellä sosiaali- ja terveydenhuollossa kuin pääkaupunkiseudulla ja suomenkielisellä Uudellamaalla asuvat. Paikallisesti vastauksissa näkyi hajontaa, kun loviisalaisista vastaajista ruotsinkielistä palvelua ensimmäisen yhteydenoton aikana sai 82,1 % vastaajista ja lapinjärveläisistä vain 54,5 %. Jatkokäynneillä paikallisesti saatiin paremmat tulokset (yli 60 %). Kysyttäessä, oliko vastaaja saanut tietoa ja hoitomääräykset ruotsiksi, miltei puolet (54 %) vastasi kieltävästi. Näin vastattiin myös Loviisassa ja Lapinjärvellä.

Yhteenvetona voi todeta, että tyytyväisyys julkisiin ruotsinkielisiin sosiaali- ja terveystalouteihin Uudellamaalla vaihtelee runsaasti kunnittain, mutta kokonaisuudessaan hieman suurempi osa on niihin tyytyväinen (33 %) kuin tyytymätön (29 %). Itä- ja Länsi-Uudenmaan vastaajat ovat tyytyväisempiä ruotsinkielisiin sosiaali- ja terveystalouteihin kuin pääkaupunkiseudun ja suomenkielisen Uudenmaan vastaajat. Yleisen tyytyväisyyden keskiarvon ollessa kolme lapinjärveläiset ja loviisalaiset antoivat arvosanaksi 3,3 asteikolla 1–5.

Ihmetystä paikallisissa tuloksissa herättää se, että yhteydenottojen ja jatkokäyntien yhteydessä vain pieni osa sai palveluita ja tietoa ruotsiksi. Kuitenkin suurin osa perusturvakeskuksen henkilökunnasta on ruotsinkielisiä tai kaksikielisiä. Ihmetystä herättää myös se, että hoitomääräyksiä ja hoito-ohjeita ei annettu tarvittaessa ruotsin kielellä. Perusturvakeskuksen hoito-ohjeet ynnä muut asiakkaille tarkoitetut tekstit käännetään aina myös ruotsiksi.

Loviisalaisista ja lapinjärveläisistä miltei kaikki olivat valinneet palvelun suomeksi, jos ruotsinkielistä palvelua ei ollut ollut saatavilla. Vaikka suomen kielen taito olisikin kohtuullisen hyvä, oireiden selvittäminen ja sairauten liittyvien ohjeiden vastaanottaminen koetaan tarvittavan erikoissanaston vuoksi hankalaksi ja asiakkaat, jotka eivät voi käyttää omaa äidinkieltään, kokevat usein olonsa tilanteessa turvattomaksi. Perusturvakeskukselle tulleissa palautteissa kielelliset oikeudet tulevat esiin vain yksittäisinä palautteina. Silti on todella tärkeää, että perusturvakeskuksen henkilöstön riittävä suomen ja ruotsin kielen taito varmistetaan.

Esittelijä: perusturvajohtaja Carita Schröder

Ehdotus: Perusturvalautakunta merkitsee tiedoksi saamansa selvityksen kielellisten oikeuksien toteutumisesta perusturvakeskuksessa ja

raportoi edelleen seurannan tuloksista kaupunginhallitukselle.

Päätös: Ehdotuksen mukainen.

Ilmoitusasioita perusturvalautakunnalle tiedoksi

PL 14.03.2019 § 25

a) Valviran:

- päätös: Yksityisen terveydenhuollon palvelujen antamista koskeva luvan muuttaminen, Mehiläinen Oy

b) Aluehallintovirasto:

- ilmoitus: Yksityisen sosiaalipalvelujen vastuuhenkilön vaihtuminen, Itä-Uudenmaan Palvelukoti Oy

c) Perusturvajohtaja:

- Menettelytapaohje sisäilmaongelmiin liittyvissä epäilyissä

Ehdotus: Ilmoitusasiat merkitään tiedoksi.**Päätös:** Perusturvalautakunta merkitsi ilmoitusasiat tiedoksi.

Perusturvalautakunta

§ 26

14.03.2019

Viranhaltijapäätökset

PL 14.03.2019 § 26

Valmistelija ja esittelijä: perusturvajohtaja Carita Schröder.

Seuraavat viranhaltijat ovat lähettäneet päätösluettelonsa perusturvalautakunnalle tiedoksi:

Perusturvajohtaja

| | |
|---------|---|
| §5/2019 | Paikallisen järjestelyvaraerän jakaminen 1.1.2019 alkaen, KVTES, Perusturvakeskus |
| §6/2019 | Paikallisen järjestelyvaraerän jakaminen 1.1.2019 alkaen, LS, Perusturvakeskus |
| §7/2019 | Ostolaskujen tarkastajan muuttaminen |
| §8/2019 | Hankintapäätös, yleislääkäritasoiset lääkäripalvelut |
| §9/2019 | MARAK - työryhmän nimeäminen |

Palvelupäällikkö, lasten ja nuorten palvelualue

| | |
|----------|---|
| §28/2019 | Työnohjaussopimuksen hyväksyminen/perheneuvonnan psykologi |
| §29/2019 | Työnohjaussopimuksen hyväksyminen/lasten ja nuorten peruspalvelujen palveluvastaava |
| §30/2019 | Psykologipalveluiden osto koskien alle kouluikäisten lasten kehitysarvioita |
| §32/2019 | Perheohjaajan valinta, lasten ja nuorten palvelut |

Palvelupäällikkö, työikäisten palvelualue

| | |
|---------|--|
| §2/2019 | Lähihoitajan valinta, työikäisten palvelut |
| §3/2019 | Harkinnanvarainen työvapaa |
| §4/2019 | Tutkimuslupa |

Palvelupäällikkö, seniorien palvelualue

| | |
|----------|--|
| §15/2019 | Lähihoitajan valinta, senioripalvelut |
| §16/2019 | Kotihoitomaksun alentaminen |
| §17/2019 | Hakemus lyhennetystä työajasta |
| §18/2019 | Osastonhoitajan valinta, senioripalvelut |
| §19/2019 | Anomus lyhennetystä työajasta |

Johtava sosiaalityöntekijä

| | |
|---------|---|
| §4/2019 | Sosiaaliohjaaja hakee osittaista hoitovapaata |
|---------|---|

Ehdotus: Perusturvalautakunta merkitsee päätökset tiedoksi ja ilmoittaa viranhaltijoille, ettei se kuntalain 92 §:n nojalla käytä otto-oikeuttaan.

Päätös: Ehdotuksen mukainen.

Perusturvalautakunta

§ 27

14.03.2019

Muut asiat

PL 14.03.2019 § 27

Perusturvajohtaja kertoi aikuissosiaalityön tilanteesta.

Päätös: Merkittiin tiedoksi.
